

目 次

はじめに	v
矢野安剛先生の古稀を記念して：矢野先生とのご縁，そして「ネコ・ イヌ」のおつき合い	中田清一 ix

第 I 部 言語学 (Linguistics)

The Emergence of Asian Englishes and the Role of Bilingual Teachers in the Teaching of English in Asia	Seamus Fagan 2
Why Can an Agent Noun Be Marked by the Case Marker <i>Ni</i> ?	Seichi Makino 20
“Global English” vs. “English as a Global Language”	Salikoko S. Mufwene 40
A Balancing Act	Seichi Nakada 67
Two Monks and the Mountain Village Ideal: On Translating the Transmission of Buddhist Ideas Through Poetry	Thomas H. Rohlich 81
ポライトネスの普遍性と日本語のポライトネスについての一考察	徳永美暁 101

第II部 文化 (Culture)

大文字の文化から小文字の文化へ

— 飲食というプラティックを意識化する — …………… 福田育弘 116

Don't You Have Opinions?: Changing Values/Attitudes in

Giving Opinions …………… Kumiko Murata 132

Analysing Vocabulary Teaching Techniques …………… Paul Nation 148

Gender Related Expressions: Changes in the Japanese

Language during Japan's Rapid Economic Growth

…………… Mizue Sasaki 170

第III部 教育 (Education)

Cultures of Learning …………… Erich Berendt 188

CR (Communicative Resource) 論の試み

— 言語と文化の一元把握を目指して — …………… 深田嘉昭 197

Limited Effects of Early Language Learning in Immersion

Education on L2 Pronunciation in Adulthood

…………… Tetsuo Harada 208

仮想空間で学ぶことばと文化：「セカンドライフ」の可能性

…………… 花光里香 222

Toward Effective Collocation Teaching in Japan:

A Review of Past Studies …………… Taeko Koya 237

サイレントウェイによるフランス語の教授と学習 —その現代的意義— ……………	川口義一	261
国際的視野から見た日本の英語教育政策の課題 ……………	小池生夫	285
They Think They Know Them, but They Don't ……	Batia Laufer	299
Input Elaboration: A Viable Alternative to “Authentic” and Simplified Texts ……………	Michael H. Long and Steven Ross	307
ある英語音声教育者の規範：五十嵐新次郎が追求した正確さ ……………	松坂ヒロシ	326
矢野安剛教授との共同プロジェクトについて ……………	中野美知子	340
学校英語教育における机上の空論……………	生井健一	349
An Application of Pausological Research to Efl Studies ……………	Nobuko Osada	364
英語教育の目的再考 ……………	大津由紀雄	378
The New Course of Study and the Possibilities for Change in Japan's English Education ……………	Kensaku Yoshida	387
矢野安剛教授履歴 ……………		401
執筆者一覧 ……………		421